大清宣統二年

本館新聞紙每埠外日出一紙
零售每張若干不計
外埠均可函致本館取閱如外
埠閱報照加寄費可也日余館
照常刊送外埠不惜工本從外
選採精良紙張各國器以待
與各官紳刊印書籍單帖
有與國各館活字及各式花邊
等延聘西人排印工藝甚精所
有中西文字均能印刷並有石
版字印大小器械均用精工印

第八千六百五十六號

叻報

（本館在哥勞實得力門牌十一號）

印工錄絕倫並延有文士擅寫
各體文字現由上海購到各種
書籍出售其書目另行刊佈所
有各項價甚相宜冉本館所登
來札原擇其有關世道人心者
附登否亦無須備於人而後錄
錄其有護惑文以及支離費
鄙者概不登錄諸君來
札內所自論更須寫真姓名
後放登但來稿登與不登均不
能將原稿收回也　本館謹啟

庚戌十二月十九日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百一十一年正月十九號拜四）Ho Joo Kah at No. 11, Cross Street, Singapore.

同濟醫院大會議廣告

啟者公爲增訂本院條規及整頓院內容事準本月廿一日拜六下午點鐘特開會議敬請闔坡紳商同人屆期移玉貴臨公同酌議幸勿延悞爲盼此佈

宣統二年十二月十六日

同濟醫院當年總理同啟

○拆股廣告　啟者實叻蔞街門牌成利遜糖棧闆南成利機什貨生理創於光緒乙巳年計楊錫侯合股六份劉昌發占股四份五釐共仁南占股三份五釐共十四份股經營楊錫侯已酉年身故茲因伊妻楊歐氏並其子楊永思志別築親將承父楊錫侯占六份生理拆出於是延請公親呂吉昌翁洪合居翁謝卓仁翁陳仲均翁臨核算所有母利之項即交楊氏楊永思銀兩其退股單承股亦當公親台前立妥各執存據實叻南成利濟角南成利機有街前揭借以及所放數目存貨私歸底概歸劉昌發張仁南坐受依舊經營自此以後兩造生理各爲與楊歐氏楊永思無涉先此聲明以免後論此佈

宣統二年十二月十七日

退股人楊歐氏楊永思

承股人劉昌發張仁南　全啟

金生輪船捐款

茲收到由邱雁賓翁手交來捐何行金生火船捐助本院經費銀式佰元正特此鳴謝此佈

宣統二年十二月十九日

同濟醫院告白　川

代民呼籲毀拆住房之苦

惺噩生

接初六日稿

華人禮俗。。男女之別最嚴。。內言外言。。不踰於閫。。彼貧民輩。。亦各有家口。。所藉以別內外者。。祇一隔板而已。。今併此亦遭拆去。。則無遮無礙。。同寓之衆。。男女雜居。。彼少年婦女。。何以能安。。其自愛者。。則動輒咨歎。。而不肯者。。且將從此而作傚恥喪廉之事。。況夫婦女居處。。一切均與男子不同。。若其一舉一動。。皆爲衆目所集。。已屬難堪。。甚而浴沐更衣。。亦不能避人耳目。。夜間睡處。。亦無待言。。又其中或遇臥病。。及生產等情。。究將何以蔽風雨之飄搖。。避外人之窺瞯。。蓋華人婦女。。最重恥辱。。恒以外人見其私體。。爲莫大之羞。。試觀前者輪船到叻。。查驗婦女痰症。。令其脫衣。。竟多有赴水覓死。。亦不肯從者。。於此即可見華俗婦人之心性。。今若盡撤其防。。致使不分內外。。試思彼婦女輩。。安能堪此。。此其難處五也。。

或曰。。潔淨人員。。所以出此命令者。。係以人多地狹。。所關之隔板太小。。空氣無多。。加以兒溺婦汚。。狼藉滿屋。。觸鼻欲嘔。。臭穢難聞。。此等積垢。。實妨公衆衛生。。加以近來時疫頻聞。。因顧大局。。故不得不行是法。。若居民以爲不便。。儘可另覓他居。。以前後座而分兩家。。便可無須隔室。。若謂租值過昂。。難於担任。。是可覓略小之屋。。不然。。則向距坡稍遠之處。。此日租價。。自可從廉。。不知此說。。尤爲難行。。相彼小民。。藉其力以謀生。。所得之資。。寥寥無幾。。以一己用之則或不。。以合家共用則難敷。。故惟賃斗室而居。。諒亦有所不得已也。。今若使其另居廣廈。。力既難堪。。若夫山場之屋。。距坡過遙。。早夜往來。。長途僕僕。。既患奔馳之苦。。復多濡滯之憂。。如謂有車可以代步。。不必徒行。。則欲省其租費者。。又更增其車費。。彼此相較。。則所須車費。。必尚較租費爲多。。此其難處六也。。小戶人家。。謀生不易。。常須賴友。。匡助扶持。。或薦引以傭工。。或商量其生計。。互相依倚。。方保無虞。。其或遇疾痛急難之

端。則更不能不倚賴親朋。爲之助力。若既不能同居一處。且復天南地北。遠離市面。縱有緩急。所靠伊誰。即使無事安居。而或遇有機緣。可藉以營業得財者。亦因所居過遙。不易得其消息。當此競爭世界。略一遲緩。即必落人之後。而無事可爲。此其難處七也。

仍未完

本館譯電

○土京不靖電音　十六日英京勞打發來電音云德國使臣因見土京變有紛擾情形之故經已據實冉告土廷云俄德兩國出而干涉者不在建築車路聯接波斯之內所訂會議有謂關于卑梳波打美亞者斯真痴人之思想云

○美人劫獄刑囚電音　十七日英京勞打發來電音云美國堅打基省之施美咸巢地方近有黑種人三名因爲被告強姦醜命汚辱白種人案囚于獄內現被白人結隊攻入獄裏將彼三黑種人擄去加以私刑云

○英國製艦開工電音　十七日英京勞打發來電音云英國定製頭等連諾式鐵甲戰艦兩艘一名京約士一名申刀連日昨該兩艦已在鉢士謀及尼溫鉢兩地安留龍骨云

○葡京車路罷工電音　十六日英京勞打發來電音云葡京車路罷工風潮現已消滅准許國中車路罷工人每日加給薪水五分半每年假期二十日給足薪水每日操工九點鐘云　十七日英京勞打來電云葡京消息云車路中炸藥爆發已將芝勝士之土穴爆裂致將車路阻礙云

京事

○憲政新著　憲政館現將各省諮議局及憲政籌備處並資政院等處文電各劄一律搜集著成一編題曰憲政參攷錄日內即行呈進御覽幷頒給各省

○纂擬憲法　纂擬憲法大臣倫貝子澤公於奉爾之初即通電各省督撫物色嫻於憲法人員擇尤保送以憑奏保協商纂擬憲法迄今多日尚未見覆茲聞日前又由澤公電催仍飭迅即物色保送不拘有無官職以便選擇奏保協贊免誤要政　澤倫兩貝子自奉命纂擬憲法後迭次會商辦法現已決定先行奏請加派漢大臣之通曉法律者一員然後再酌調襄助人員聞兩貝子之意以前出使美國大臣伍廷芳熟諳各國憲法且爲法律專家擬即保充襄纂憲法大臣日內將專摺奏保並聞兩貝子刻下議定此項憲法限明年七月間草竣屆時奏交資政院公決再行呈候欽定頒布之期不妨稍遲數月請緩此事關係至重一經奏頒後即不能輕易修改雖逐條隨時呈覽然不如此恐不足以期完善而實踐公諸輿論之道詔云

○賣官鬻爵　疊傳某大吏升擢其運動金二十萬以上要之鬻爵雖不可知而知此命實由某太監過付受賄者近日已於邸旁造築花園極盡輪奐現方工作未艾○又某候補以三千金拜某邸爲師其師即爲言於某公不知底裏乃以某省督銷局總辦委之○又某報揭載大臣虧空東省、欵三百餘萬爲錫督揭出度支部據實奏陳樞府委曲全之○又某侍郎參某尚書挪用某路餘利數爲運動費今聞某路方在填補虧空之中、又雷提督震春之得任江北也實以五萬金得之由某某爺過付而此次以聯斯被揭尚有一秘密大事則因前任爲某尚書挪用公欵以爲運動之費某提督無力填補據實辭訴某尚書某尚書因力擠之○又前江西提法使陶大均負累極重去歲年終向大清銀行借銀二萬大清銀行無奈以一萬借之陶公然宣言此錢並非我自己享受將送某邸三千某相二千某某一千五百其死時那相有電致江西撫台謂陶身後可憐宜拯救之於是馮撫以次攤認有差務撥認者日出怨言謂彼生前鑽營死後乃須我等填補自江西來者實親見親聞之事云

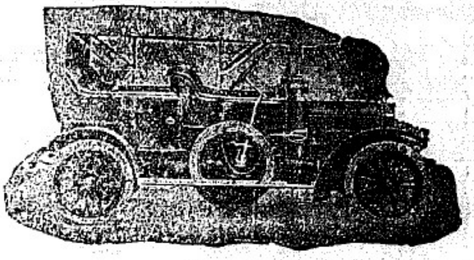
○玻璃京堂　此次周廷弼得賞京堂由於玻璃公司之接辦先是玻璃公司與瑞生洋行訂立合同購機器交全然後付欵其後機器尚未到齊先向公司索欵公司不允該洋行即向農工商部控訴該部遂責公司繳欵旋因公司據約不繳即將總理某太守拘押而另派部員魏某接充各股東不服呈由都察院代奏奉旨交法部審訊法部覆奏時辯敘公司並無不合奉旨知道農工商部無可如何而該洋行與間催欵奉派之魏總理既因股本不足無欵可繳又因機器不到無事可辦故接手以來非常焦灼而該洋行近日索欵尤急向譚鴻逵商於應付因思周廷弼資力雄厚擬令接充總理許以接辦公司設法酬報周如首肯而四品京堂之奏保實爲之酬起見也但聞周京堂將來須墊本鉅萬云

本坡

○西商會集議入息稅紀畧　接昨稿　二則予料爲抽入息稅而耗費太重試觀本坡實得力太晤士報極好之論說近日指出爲抽一巴仙入息稅則所需之費用料必在於所得一巴仙稅項內最少亦需支費二十巴仙○如得稅一

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

巴智中有限公司廣告



總售處新嘉坡及檳城本公司

雪文發售　手標　扇標　三翅標

麵粉發售　馬及鑰標　象及戀標　綑上孔雀標

鉒蘇萬蘭池酒發售　此酒樽外縛鉛線在叻　安樂公司　錦興　永興　均有寄沽

夏威威士枕酒發售　特字通佈　諸君知悉凡各屋宇若無保險公司偶逢失慎則損耗必深如欲提防請到本公司代理之牙連保險有限公司預行買保可也

啓者本公司經售屋牙摩打車　加呂勿拘呂雪（即辟穢藥水之一種）價值甚廉

發售滅火機器此器與商場大有關係不可不買以保平安此佈

英一千九百十一年正月三號　巴智中有限公司謹啟

宣統二年十二月十八日叻報館刊

各埠輪船入口

荷嗎必里輪船	由檳榔嶼起程	約十九日到	德利源
怡寶輪船	由檳榔嶼起程	約十九日到	實得力公司
沙車咱輪船	由英國起程	約十九日到	棉示必洋行
有牙勝輪船	由大年起程	約十九日到	伊亞紗直
福裕輪船	由呇眼起程	約十九日到	金福和
龜禎輪船	由實勝越起程	約十九日到	順發號
檳榔輪船	由丁加奴起程	約十九日到	實得力公司
坡羅味蓮輪船	由網咯起程	約十九日到	裕盛棧
萬逢輪船	由嗎辰起程	約二十日到	萬慶號
乾生輪船	由網咯起程	約二十日到	陳生利
雙美輪船	由仰光起程	約廿一日到	德利源
南生輪船	由加里吉打起程	約廿一到	莫實得洋行
加拉蘇輪船	由日里起程	約廿一日到	棉示必洋行
福順輪船	由呇眼起程	約廿一日到	金福和
金生輪船	由香港起程	約廿三日到	莫實得洋行
呇盛珍輪船	由善丹起程	約廿四日到	遮旦弟利士
牙盛盛士輪船	由倫敦起程	約廿四日到	莫寔得洋行
豐遠第一輪船	由汕頭起程	約廿七日到	豐源號

輪船開行

龜咯	呀憐宣輪船	十九日	上午八點	亞實哈
吉里汶	河西輪船	十九日	上午十點	寶興號
萬加	孟熊士角船	十九日	午十一點	遮旦弟利士
加勝巴			又	又
香港	豐盛輪船	十九日	午十二點	豐源號
廈門	汕頭		又	又
麻六甲	慶生輪船	十九日	下午一點	新英栄
萱宜			又	又
網咯	波弼輪船	十九日	下午一點	萬成號
蘇坡	海南輪船	十九日	下午二點	順局公司
麻六甲			又	又
實榔嶼	知士打輪船	十九日	下午三點	莫寔得洋行
碼呂勝士	有徵英京歐洲書信由望眉轄			又
麻六甲	麻六甲輪船	十九日	下午三點	實得力公司
奘蓉	吉寵		又	又
呇株巴轄	永興輪船	十九日	下午三點	張裕和
檳榔嶼	呇勝打輪船	十九日	下午四點	莫實德洋行
仰光	加里吉打		又	又
網咯	日裡輪船	二十日	午十一點	明馬也洋行
麻六甲	實龍俄輪船	二十日	下午三點	實得力公司
奘蓉	吉鑑大白蠟		又	又
麻六甲	禮里備輪船	二十日	下午四點	實得力公司
蘇坡			又	又
加勝巴	瑞娘輪船	廿一日	上午六點	協榮棧
井里汶	三寶寵		又	又

○前途來電云德國正郵船一艘於本月十四日由高浪坡啟程來叻定於本月二十日拜五即能抵叻上落客貨既卽啟輪開往香港上海等處

請示船期

○敬啟者茲本館之報按日必將出口之各輪船行期詳登凡有輪船之公司行號見報為之先期佈告便人周知以便招接載運不無補益實為利便之舉但本館之館事浩繁逐一詢問恐或有遺茲敬與諸會約凡有輪船之公司行號如遇寶號出口之船某日展輪解纜得有定期務祈先將船期示知俾本館以便照登則欲附貨搭客者自可先事傳知自無後至之虞不費之利諒諸會之樂從也再者諸會送來之稿祈於每日一點鐘以前交到始能照刊若過一點鐘本館排字已完則不能照錄當俟下日始能錄出尚祈見諒特此佈聞

本館謹啟

本坡十七日各貨的確行情

錫 實出九十三元八角七五
柔佛烏椒 出價 十四元五角
○實勝越白椒 又 二十六元五角
浮羅勝越白椒 又 二十七元二角半
山口洋 又 二十七元二角半
三發 無實出
勿里洞 又
文島 又
廖內 又
○叻甘蜜 實出 八元二角半
又 八元一角半
麻六甲 實出 八元三角
實勝越 無實出
四角一號末椒 實出 十四元四角二五
壓一號 又 十二元七角半
爪亞一號 又 十四元五角
○碩莪粉
叻一號 實出 三元八角二五
二號 無實出
下等（冬粉） 實出 三元八角二五
實勝越一號 無實出
二號 又
坤甸下等 又
廖若
納閩 無實出
○安汶坡丁香 實出 三十二元
○安汶坡荸花 又 一百元
少荸花 又 一百一十元
○荸桴只
每桊八十粒 出價 二十五元
每桊百一粒 又 二十元
在亮 無實出
○巴東甘文燭 出價 五十元
又 五十五元
○巨港甘文燭 出價 二十元
又 二十五元
○淛乳
雜款十蘇一號 無實出
雜款又二號 又
雜款又三號 又
雜款又四號 又
雜款挨第一 又
實勝越日落洞 實出 八元七角五占
坤甸日落洞 無實出
巨港日落洞 又
納閩日落洞 實出 八元六角二五
○暹羅紫梗 實出 十六元八角七五
○暹羅水牛皮二號無實出

○碩莪粒
麻六甲上中碩莪粒 實出 八元三角七五
麻六甲中碩莪粒 又 七元一角
麻六甲上小碩莪粒 又 八元五角
麻六甲 小 又 七元二角半
上幼丕 實出 八元二角半
麻六甲幼丕 又 七元一角
又 七元
檳城中碩莪粒 實出 六元五角
檳城小碩莪粒 又 六元二角半
來味蓮羔丕 出價 二十六元五角
峇厘羔丕 又 二十九元
○檳肉峇盤 實出 十元零三角
坤甸 無實出
加厘 實出 十元
羅浮 又 元九九角
牛郎礁老（深水地）實出 十元零二角半
稿仔底（深水地）又 十元零二角半
巴東 無實出
勿里洞 又
山口洋 實出 九元九角
仙那礪 無實出
浮羅粦茇（番丹飄舞盤）實出 十元
吉蘭丹 無實出
什碎 又
朥葛坡 無實出
○籐 浮羅勝越 實出 十三元二角五占
高舐吧加蘇丹 又 十七元七角五占
高舐巴加 實出 十六元二角半
武嘮 無實出
個久荔龍（高底粗鐐）實出 八元七角五占
個久荔堀（巴西粗鐐）無實出
巴西巴加 實出 十三元
巨港白錫 實出 九元一角
又 八元七角半
巨港紅錫 無實出
勿郎眼 實出 十三元五角
勿羅吧加 無實出
高新珈合 又
閩新禹辰（鋘有）實出 十一元
閩新禹辰（三稍）無實出
碧曾報（寫牙）實出 十二元
坤甸（寫牙留老）無實出
實勝越粗錫 又
○錢標（長） 又
○角標（圓） 又
○嘈葛土油
日標
大錢舞鍋

即日行情

振成一號白米 一百九十二元
萬成順八卦印米 一百八十三元
寶大盛日月 一百七十一元半
元豐棨雙蓮 一百七十六元
元利一號 一百六十九元半
榮興雙吉 一百六十一元半
常發雙福 一百七十八元半
乾利青盤 一百六十五元半
元豐盛皂角 一百六十一元半
元發盛紅綠 一百五十八元
南興紅印 一百七十六元
勝占 一百五十八元
仲光小骹 一百五十六元
半港糙 一百二十四元半

烟土一箱 實出 一千九百元
錫 出價 九十五元五角
柔佛烏椒 出價 十四元七角半
叻甘蜜 實出 八元二角五
實勝越白椒 實出 二十六元五角
寔勝越碩莪粉 又 三元九角六占
又 三元九角二五
又 三元九角一占
又 三元八角六占

匯票行情

足金 每[illegible] 六十四元六角
金盾 每[illegible] 八元五角七占
度印盾 一百元兌 一百七十四盾半
爪亞盾 一百元兌 一百四十二盾
匯香港 銀行現銀票一百元銀行貼出 廿一元二角半
商人三十日期票一百元銀行貼出 廿三元二角半
匯廈門 銀行現銀票一百元銀行貼出 廿一元六角二五
商人三十日期票 一百元貼出 廿三元六角二五
匯安南 銀行現銀票一百元值 二十元零五角
商人三十日期票 二十二元五角
匯暹羅 銀行現銀票一百元值 六十六元
商人三十日期票 六十八元
匯小呂宋 銀行現銀票一百元值 一百十五元
商人三十日期票 一百十七元
匯加朥巴 銀行現銀票一百元值 一百四十盾零七五
商人三十日期票 一百四十二盾七五
匯網里末 銀行現銀票一百元值 一百四十盾零七五
商人三十日期票 一百四十二盾七五
三寶壠 銀行現銀票一百元值 一百四十盾零五
商人三十日期票 百四十二盾半
匯望加錫 銀行現銀票一百元值 一百四十一盾
商人三十日期票 百四十三盾
匯仰光 銀行現銀票一百元值 一百七十四盾二五
商人三十日期票 一百七十六盾二五
匯加里吉 銀行現銀票一百元值 一百七十五盾
商人三十日期票 一百七十七盾
匯上海 銀行現銀票一百元值 九十四兩七五
商人三十日期票 九十六兩七五

大清宣統二年

本館新聞紙每日出一紙
諸君惠顧本館者無論本坡
外埠均可函致本館照單如外
小埠報紙照加寄費可也自今日附
照常刊送外埠不惜工本從外
遠保無虞敬告各界以待
與各官紳用書籍單件
有輿圖各翻活字及各式花邊
等延有專人排印工藝甚精所
有中西文字均能印刷並有石
版字印大小器機均用精工印

第八千六百五十六號

叻報

（本館在哥勞實得力門牌十一號）

印工精絕倫既延有文士書寫
各體文字現由上海購到各種
書籍出售其書目另行刊佈所
有各項價甚相宜再本館所登
來札原擇其有關世道人心者
附登否亦無須與於人而後始
錄其有護爲或文以及支離費
解者概不登錄詞俾諸君來
札尚祈自諱更須寫眞姓名函
告敢登但來稿登與不登均不
能將原稿收回也　本館謹啟

庚戌十二月十九日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百一十一年正月十九號拜四）Ho Joo Kah at No. 11, Cross Street, Singapore.

同濟醫院入會啟 廣告

啟者公增訂本院條規及整頓內
容事準本月廿一日拜六下午
點鐘特開會議敬請圖坡紳商
同人屆期移　玉貴臨公同參酌
幸勿延悞爲盼此佈
宣統二年十二月十六日
同濟醫院當年總理同啟

○拆股廣告　啟者實叻奎街門牌
成利遜羅疏闔南成利棧什貨生
理創於光緒乙巳年計楊錫侯合
股六份劉昌發占股四份五權共
仁南占股三份五權共十四份
股經營楊錫侯已酉年身故茲由
伊妻楊歐氏並其子楊永惠志
別業親將承父楊錫侯占六份生
理拆出於是延請公親呂春昌翁
洪仝居翁謝卓仁翁陳仲均翁說
臨核算所有得利之項即交楊歐
氏楊永惠領楚其退股單承股單
亦當公親台前立實各執存據而
實叻南成利濱角南成利棧有與
街前揭借以及所放數目存貨家
私鋪底概歸劉昌發張仁南坐受
依舊經營自此以後兩港生理得
虧與楊歐氏楊永惠無涉先此聲
明以免後論此佈
宣統二年十二月十七日　告
退股人楊歐氏楊永惠
承股人劉昌發張仁南　全啟

金生輪船捐款

茲收到由郎雁賓翁手交來
捷何行金生火船捐助本院經費
銀式佰元正特此鳴謝此佈
宣統二年十二月十九日
同濟醫院告白

代民呼籲毀拆住房之害

惺甦生　投　初六日稿

華人禮俗。。男女之別最嚴。。內言外言。。不踰於閫。。彼貧民雖。。亦各有家口。。所藉以別內外者。。衹一隊房而已。。今併此亦遭拆去。。則無遮無礙。。同寓之眾。。男女雜居。。彼少年婦女。。何以能安。。其自愛者。。則動輒咨嗟。。而不肯者。。且將從此而作蔑恥喪廉之事。。況夫婦女居處。。一切均與男子不同。。若其一舉一動。。皆爲衆目所集。。已屬難堪。。甚而浴沐更衣。。亦不能避人耳目。。夜間寢處。。更無待言。。又其中或遇臥病。。及生產等情。。究將何以蔽風雨之飄颻。。避外人之窺瞷。。蓋華人婦女。。最重恥辱。。恒以外人見其私褻。。爲莫大之羞。。試觀前者。。輪船到叻。。查驗婦女疫症。。令其脫衣。。竟多有赴水覓死。。亦不肯從者。。是即可見華俗婦人之心性。。今若盡撤其防。。致使不分內外。。試思彼婦女誰。。安能堪此。。此其難處五也。。

或曰。。潔淨人員。。所以出此命令者。。係以人多地狹。。所闢之臥房太小。。空氣無多。。加以兒溺婦污。。狼藉滿屋。。觸鼻欲嘔。。臭穢難聞。。此等積垢。。實妨公衆衛生。。加以近來時疫頻聞。。因顧大局。。故不得不行是法。。若居民以爲不便。。儘可另覓他居。。以前後座而分兩家。。便可無須房室。。若謂租值過昂。。難於担任。。是可覓略小之屋。。不然。。則同距坡稍遠之處。。此日租價。。自可從廉。。不知此說。。尤屬難行。。相彼小民。。藉其力以謀生。。所得之資。。寥寥無幾。。以一己用之則或足。。以合家共用則難敷。。故惟賃斗室而居。。蓋亦有所不得已也。。今若使其另居廣廈。。力既難堪。。若夫山場之區。。距坡過遠。。早夜往來。。長途僕僕。。既患奔馳之苦。。復多需滯之憂。。如謂有車可以代步。。不必徒行。。則欲省其租費者。。又更增其車費。。彼此相較。。則所須車費。。必尚較租費爲多。。此其難處六也。。

小戶人家。。謀生不易。。常須賴友。。匡助扶持。。或薦引以傭工。。或簡薦其生計。。互相依倚。。方保無虞。。其或遇疾痛急難之

端。。則吏不能不倚賴親朋。。爲之助力。。若既不能同居一處。。且復天南地北。。遠隔市面。。縱有緩急。。所靠伊誰。。即使無事安居。。而或遇有機緣。。可藉以營業得財者。。亦因所居遙遠。。不易得其消息。。當此競爭世界。。略一遲緩。。即必落人之後。。而無事可爲。。此其難處七也。。

仍未完

本館譯電

○土京不靖電音　十六日英京勞打發來電音云德國使臣因見土京變有紛擾情形之故經已據實再告土廷云俄德兩國出而干涉者不在建築車路接波斯之內所訂會議有謂關于巴梳波打美亞者斯真痴人之思想云

○美人劫獄刑囚電音　十七日英京勞打發來電音云美國堅打基省之施美威里地方近有黑種人三名因爲被告強姦釀命玷辱白種人案囚于獄內現被白人結隊攻入獄裏將彼三黑種人擄去加以私刑云

○英國製艦開工電音　十七日英京勞打發來電音云英國定製頭等連諾式鐵甲戰艦兩艘一名京約士一名申刁連日昨裝兩艦已在鉢士謀及尼温鉢兩地安留龍骨云

○荷[illegible]　十[illegible]日英京勞打發來電音云荷京車路罷工風潮現已消滅準許國中車路罷工人每日加給薪水五弁半每年假期二十日給足薪水每日操工九點鐘云　十七日英京勞打來電云荷京消息云車路中炸藥爆發已將芝勝士之土穴爆裂致將車路阻碍云

京事

○憲政新著　憲政館現將各省諮議局及憲政籌備處並資政院等處文電咨劄一律搜索著成一編題曰憲政參考錄日內即行呈進御覽并頒給各省

○纂擬憲法　纂擬憲法大臣倫貝子澤公於奉簡之初即通電各省督撫物色嫻於憲法人員擇尤保送以憑奏保協商纂擬憲法迄今多日尚未見覆茲聞日前又由澤公電催仍飭迅即物色保送不拘有無官職以便選擇奏保協贊免誤要政　澤倫兩貝子自奉命纂擬憲法後迭次會商辦法現已決定先行奏請加派漢大臣之通曉法律者一員然後再酌調襄助人員聞兩貝子之意以前出使美國大臣伍廷芳熟習各國憲法且爲法律專家擬即保充襄纂憲法大臣日內將專摺奏保並聞兩貝子刻下議定此項憲法限明年七月間草繕告竣屆時奏交資政院於決中行[illegible]定須俞之期不妨稍遲數月請緩此事關係至重一經奏頒後即不能輕易修改雖逐條隨時呈覽然不如此恐不足以期完善而資踐公諸輿論之道云

○罷官嚴謝　喧傳某大吏升擢其運動費二十萬以上嬰之嚴斲雖不可知而知此命實由某太監過付受賄者近日已於邸旁造梁花園極盡輪奐現方工作未艾○又某侯補以三千金拜某邸爲師其師即爲言於某公不知底裏乃以某省督銷局總辦委之○又某報揭載大臣虧空東省、欵三百餘萬爲錫督揭出度支部撥賞奏陳偏府委曲全之○又某侍郎參某尚書挪用某路餘利數萬爲運動費今聞某路方在填補虧空之中、又雷提督震春之得任江北也實以五萬金得之由某某途過付而此次以賄賂被揭尚有一秘密大事則因前任爲某尚書挪用公欵以爲運動之費某提督無力填補據實聲訴某尚書某尚書因力擠之○又前江西提法使陶大均負累極重去歲年終向大清銀行借銀二萬大清銀行無奈以一萬借之陶公然宣言此錢並非我自己享受將送某邸三千某相二千某某一千五百其死時那相有電致江西撫台謂陶身後可憐宜拯救之於是馮撫以次撥認有差[illegible]費死後乃須我等填補自江西來者實親見親聞此事云

○玻璃京堂　此次周廷弼得賞京堂由於玻璃公司之接辦先是玻璃公司與瑞生洋行訂立合同購明機器交全然後付欵其後機器尚未到齊先向公司索欵公司不允該洋行即向農工商部控訴該部遂責公司繳欵旋因公司據約不繳即將總理某太守拘押而另派部員魏某接充各股東不服呈由都察院代奏奉旨交法部察訊法部覆奏時將敘公司並無不合奉旨知道農工商部無可如何而該洋行則屢向催欵奏派之魏總辦既因股本不足無欵可繳又因機器不到無事可辦故接手以來非常焦灼而該洋行近日索欵尤急向部商迫廷弼於應付因思周廷弼資力雄厚擬令接充總理許以接辦公司設法酬報周姓首肯而四品京堂之奏保實爲卹酬起見也但聞周京堂將來須墊本鉅萬云

本坡

○西商會集議入息稅紀畧　接昨稿　二則予料爲抽入息稅而耗費太重試觀本坡實得力太晤士報極好之論說近日指出爲抽一巴仙入息稅則所需之費用料必在於所得一巴仙稅項內最少亦需支費二十巴仙（如得稅一

元支費二角）又須核計再除二十巴仙以供軍費之津貼（如得稅一元既已除去費用二角又除津貼軍費二角）如此則所存僅得六十巴仙（即一元存六角）夫國家所以欲抽入息稅者謂係欲補預算煙餉之損失殊不知煙餉祇歸吸煙人繳納而抽此新稅則無論何人有誰不負責任茲試核計亞洲人中究有幾人月得百元之利者我等盡知此數實屬無多是則現在建議所抽之新稅均歸居于本土之各西人繳納而已宣畢如嗎加君如巴智申行主拿美沙耶君均有宣佈意見（從略）迨烟士鉅商買耶君宣言曰奉告諸君論及實得力情形勿憂烟餉之短縮予敢承認印度國家雖已實言願在十年內減運烟土前往中國迄今已歷三年然而關于實得力者因爲經已訂定來土限度可以彌補予實不解本土何故恐慌遽謂烟餉減少云云買耶君言畢主席員請將是日討論該問題之事錄成一紙呈請坡督我制軍轉詳英京理藩大臣察核美里閣行主千尼君贊成之議既决搖鈴散會衆乃散歸　完

○預備歡迎　德皇太子定于西二月二十號即華來年元月念二日到坡茲聞工部局經已預備頒詞以便屆期在于域多利大會堂呈遞以表歡迎云

○樹乳行情　燉衣敏公司得接昨晨英京電音上巴勝五司令園乳五司令三弃云

○捐資釋忿　金生輪船前因由港來坡虐待華客幷遭控告罰諸罰典一時華人大動公憤故其東旋之際嶼地則幷無一人一貨助地則僅得極少之數所有各節前報經已備登茲悉該船抵港後其東主渣甸洋行查悉司舟買辦等所爲殊屬不應因託人在港與華商居間願將金生之司舟大副三副及買辦等一槪斥革另捐銀六百元以平衆人之怒嗣由華商集議以此等辦理尙屬平允故經許之即將其所捐之六百元分撥香港之東華醫院本坡之同濟醫院檳城之南華醫院以充善舉每院各二百元現在該欵經已滙到坡中今日已由同濟醫院登報聲明業將其項撥充善舉矣

○賭案兩則　廿號英差昨日下午四點鐘帶差仝域多利亞街門牌九十七號拘獲賭紙牌之閩人十七名賭欵七角併送於案今日府訊判每罰銀三元〇四號英差昨晚七點鐘帶差仝小坡巫來由巷門牌十二號拘獲聚賭之巫人二名華人一名巫婦三口賭欵三元併送於案今日府訊判每罰銀三元

○積竊案詳臬　巫人亞文亞乜兩人被控月前在廿公加薄門牌三十七號同籍人林毛沙利之厝撬門入內竊去鐵箱一個內有衣服值銀四十二元另該箱值銀五元半差拘於案已詳前報今日二堂官訊研查兩被告均曾屢犯竊案判詳臬核奪

○命案展訊　閩人周高旋一千九百零六年五月九號被同籍人陳蜜連蔡活及某某等三人挾仇刺斃嗣由差將蔡一人拘獲餘二人逃竄別處得以漏網蔡被獲後業經在府堂訊定判監禁兩年期滿出獄後逃往檳埠又犯刺斃人命案判繯首抵罪至陳則不知逃往何處月前忽聞其復回坡中周之親屬於是通報捕務派由一畫六十九號英差及四百零三號暗差在紐嗎吉律將陳拘獲送案陳因及阿瑞則愿上堂指證各情已詳前報今日三堂官訊以證人陳因前後語不相符難以定讞判將案呈上二堂以憑核奪二堂府尊展廿五日乃訊

○雞從何來　巫人吳春昌昨日下午三點鐘手携一雞値銀一元五角行經武吉智馬律一號二畫差見而詢以何來吳支離以對差疑爲盜竊遂將吳拘送於案

○竊案展訊　粵人楊根高竹被控昨日下午六點鐘在實籠救律入暗差館盜水喉頭一具値銀二元由一百二十六號暗差拘送於案今日由府過堂展廿一日訊

○誰是誰非　吉寧人巴吉地在丹戎巴葛律騎樓以賣煙仔及找換銀錨爲業者據稱昨日下午有巫人陳子美携錨一元到伊處換銀詎將錨啟視則有五角爲錨五角非錨而鐵者遂將錨交還不允與換乃陳反謂其將錨易燬圖騙因而互相口角乃鳴一百四十二號巡差拘陳送之於案今日三堂待訊

○招供紅石　工部局招供紅石欲具告白便悉

○招投地段　工部局招人買受流甲律之地段觀其告白便悉

○道南學堂年考成績評定甲乙開列於左

高等甲班學生

最優等學生十一名

陳厥楄　葉滄洲　蘇正香
謝海澄　江內生　邱漢來
陳年英　梁怡來　溫調和
陳順隆

優等學生四名

劉國簡　蔡淵波　黃維椿

高等預班畢業學生三十二名

最優等畢業學生廿六名

張崇獻　張禮記　鄭立志
黃米藻　黃金水　卓龍海
顏登淋　卞從士　陳濤世
周福利　李醒池　黃帝壽

蔡存隆　梁昆苗　佘明枅　葉水源　李抟湖　楊烏虎
黃鵬基　王吉士　蔡天鍾　蔡仔源　黃水貫　顏永政
葉心敏
優等畢業學生六名
林豐吉　林瑞南　劉瑞松　黃大彰　黃埔　許允升

初等甲班學生前列十名報告
康祖湜　鄭永固　李萬福　黃貴照　林榮發　傅升恩
李孫丕　林嫣智　蘇圻在　王淵泉

初等乙班學生前列十名報告
鄭清江　曾春水　卓永豐　周瑞發　劉福來　陳文德
梁燦琳　王再來　梁判水　許學驅

初等丙班學生前列十名報告
王盛治　周介疇　唐文榮　李判水　林片南　卓心涼
曾振閏　吳有德　蔡存心　卓金桂

初等丁班學生前列十名報告
蘇裔後　傅子勤　李炎　王經魁　丁金生　陳川流
溫調水　葉文普　汪甲庚　林嫣豐

初等戊班學生前列十名報告
戴鍾甚　陳彥碩　鍾怡澤　蘇榮堅　謝猛　李榮城
楊君註　許煥章　蔡友俊　洪春城

初等己班學生前列十名報告
曾慶安　陳顯德　李秋金　林欽元　陳大讚　林達義
蘇秉桐　蘇清炎　王文木　黃振角

工部局告白 ○敬者茲本局意欲招人承供運由淡申律路之兩英寸二五紅石一千三百立方碼又運至武吉智嗎律路傍之紅石四千三百立方碼有欲領取合約格式紙票簡者由西本月廿號拜五起前來本局之機器師寫字樓向大書記畢出巳將歷票銀十五元交與本局司理人之收單便可發給若巳選中其票則將此歷票銀十五元給回倘若巳屆交票之日而取票之人不將其票投遞則將其歷票銀十五元充公而被選之人必須交銀一百元以保其遵完本局之工役又由收票之日起計須在兩禮拜內訂定合約若不照行即將保欵一百元充公又投票人必須將票封固書明函交本局司理人限至西本月廿七號拜五即華歷十二月廿七日中午爲止以憑核奪本局不收價低之票各宜自諒此佈

西一千九百一十一年正月十九號

新嘉坡工部局司理人波凡剌士承命謹啟

工部局招投地段廣告 ○敬者特字通知本局有地一段大約八十希葛坐落淡申律西方距坡六英里至六里英半地券乃係新定期限之業每年每一希葛地稅五角茲欲招人投票買受有欲觀其圖式四至界址者可于辦公之日無論何時前來本局總機器師寫字樓取閱而投票之人須在票內書明每一希葛出價若干及在票筒外書明投買此地字樣限至西本月三十一號拜二即華來年正月初二日中午爲止將票投交本局以憑核奪本局不以價高者得此佈

英一千九百一十一年然花里月十九號

新嘉坡工部局司理人波凡剌士承命謹啟

退股聲明 ○敬者鄭雄記自光緒戊戌年與林傳記鄭鏘記鄭闖閣記四人合股在于新嘉坡小坡路蘇班讓街門牌六百一十四號開創合振號布路衣褲什貨及出水生理歷來無異今因鄭雄記在唐身故而其弟鄭概志已承鄭雄記之妻洪葱娘之命在新嘉坡已領掛吵刻因鄭雄記掛吵人鄭概志試抽退經請公親林德潤翁 洪長慶翁 葉姜翁 張林吉翁 劉樹楠翁 許克家翁 李智嚴翁 盧成興翁 鄭篤翁秉公將合振生理核結而鄭雄記掛吵人鄭概愿將鄭雄記名下應得股份本利銀額盡富公親面前抽收完訖自此以後合振號生理盈虧不干鄭雄記之事特此佈 聞

宣統二年十二月十九日 英一千九百一十一年元月十九號

退股人鄭雄記掛吵人鄭概 合振公司全啟

合股聲明 ○敬者茲因林傳記鄭闖閣記鄭振起記鄭概記等意氣相孚志同道合妥議仍在新加坡小坡路蘇班讓街門牌六百一十四號照舊開設合振號布路衣褲什貨及出水生理經請公親林德潤翁 劉樹楠翁 洪長慶翁 許克家翁 葉姜翁 李智嚴翁 張林吉翁 盧成興翁 鄭篤翁出爲秉正其中前係鄭鏘之名現已換伊子鄭振起記及再邀鄭概入股特此佈 聞

宣統二年十二月十九日 合股人林傳記 鄭闖閣記 鄭振起記 鄭概記 全啟

STRAITS GUANO COMPANY.

實得力華恕公司

鳥糞發售廣告

啟者生成巴里士鳥糞包保中有純糞十五巴仙此種鳥糞多用于四州府及蘇門答臘樹乳園與椰園每擔價銀三十元在呖交出船費不在其內若蒙定購一禮拜內可以交出此佈

宣統二年十二月十九日 𢬵

新嘉坡 柔佛代理人山尼蘭勿底里公司謹啟

廠六甲

周永新廣告○啟者本號自辦歐洲新到各款大鏡金木水銀鏡片上等新款洋鏡各色玻璃瓦片二分厚七尺五尺大小厚薄玻璃發行承造鏡架　應酬光顧價廉貨美舖在新架坡金砂大馬路門牌三百六十七號三百六十九號開張此佈

宣統二年十一月廿一日　周永新主人謹白　王子

脚氣可免

我國人民出外謀食寄居人下凡事不能自主渴飢之際其親或友饋教之用冷水冲凉洗身年深月久漸得濕氣之症而已不知也初見脚重不能遠行後則脚腫步履維艱此皆以凍水洗身而然也如比他人日日以凍水洗身何無病恙爲椗子則其慎莫甚于此也蓋他人常食番椒燥物而我則不然凍水不宜用者明矣以余淺見新客出外盡可專守舊法以熱水洗身脚氣之症定然可免然既患脚氣遇身骨痛或四肢無力就宜瞬食盧詩如所製虎骨膏三日之間即見功效如外兼用外搽之庄虎骨膏則取效更捷思者幸勿延擱而自悞也虎骨膏兼能治頭痛腰痛山嵐瘴氣跌傷打傷等症用法詳載另單

內食之庄重半磅價一元　外搽之庄大一元　小五角

多買價錢另議

本波代售處

老爺宮口萬山樓寶號　大小坡孟嘉藥房

大馬路中法藥房　荳腐街口會豐商店

外埠發行所

檳榔嶼新街口會豐商店

吡叻怡保即巴路英國藥房

大英一千九百一十年十月廿九號

考授英國煉藥化學執照福建盧詩如監製　孟嘉藥房啟

嗎根代望卽有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共儲本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本五十六萬二千五百磅　盈餘積項共有二十八萬五千磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡儲仕商存寄本銀行之項其一年爲期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往揭期數則以二八仙按日計算凡關本銀行所爲之生意本銀行均可承造　諸君光顧請移　玉趾臨商便妥

大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒卜士謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic

(BARK AND IRON WINE)

請認此標爲記

藥酒發售○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心傳考知有金雞鐵樹產自迆國醫如極循之年保其苗萋親撰藏發俗霖步讓遊布成奇年背解星送美國兵國法遂交國係國及天下諸大分餘計由各歐皇家大醫七三吖綠名等給從醫手轄共三点餘鹹純係銷酒簡此之中湍治勇女氣弱血虧若醉困痛筋骨痠痛不思飲食胃口呆濡頭血腰眩心跳恍惚不或誤悶腎失渴小便酸頭如飯弱等症長寒鬱恰虛症以及骨科月經失調或臨餐服痛病人發飽欠諸有疾無疾皆酌可飲而飲大能精氣後弱氣能治陽痿壯舉之疾婦人飲之産虛和于宮佩頭肥體承無疾病相授本局開設經三十餘載研來不俗食本藥心製藥藥水藥油藥酒丹喬丸散鐵試驗而德君醫生保赤存心佩孫內外婦有樂病請驗診藏藥劑固春發者不論衆國內○受勸各啟鑒顧到本藥房購活自當格外從廉

此佈

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡士學德國神農

大藥房謹啟

MEDICAL HALL

新製專治淋病藥丸廣告

（第二）

肝那中藥丸乃專治各種淋病之新出其藥服即止痛數點鐘久其效驗顯然

其病即愈有病者請試服之當知其藥之利益爲何如也

西歷一千九百一十年十月廿八號

發賣處新加坡德國神農大藥房啟

代管水機廣告

啟者特字通知本公司專家代理出品　顛摩拿　之水機此機現在最大之樹乳園均有用作毀滅茅草及各種樹根之用如用此器比之抽拔樹根之費可減弍十巴仙本公司在于吉隆及瑞珍咸坡係託　弼綸夏巴君為嗣代理人此佈

英一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到奧國最著名之鷹嘜綠棉泥（市上呼作紅毛泥）來叻發售此泥乃用上等之材料製成最能耐久　諸商翁如欲採購者請到本公司面商價值從廉此佈

新加波專家代理人嘉娘有限公司謹啟

欲顧性命者勿亂投門徑

艾羅補腦汁

本藥房之補腦汁久已天下通行男婦老幼莫不相宜所獲證書不可悉計茲特先將李侯爵及李軍門二書刊佈左方以資確證

李爵係親筆賜書

中法大藥房主人台右昨得來書誦悉
貴藥房之艾羅補腦汁鄙人上年在都曾經服用頗見功效今特函致道謝惟敘此手復即頌
時佳

欽命鎮粵右都統一等肅毅侯李國杰頓首

水陸提督　李賜書

中法大藥房主人鑒
貴藥房之艾羅補腦汁盡善盡美功力甚偉效驗亦甚捷能醫百病雖極孱弱之人亦能提振腦筋精神日健常人服之補身養顏並無有害誠養身之至寶醫中諸人購服者皆有功效真衛生美品並無雜質者也此汁在申甚著已久盛行於世今在廣州特設分局代理可謂濟世功深受人忘切矣專此奉覆並候
時祉

頭品頂戴廣東水陸提督果勇巴圖魯李準頓首

腦生頭部而腦中有一大筋貫注而下分布無數小筋於耳於目於鼻於舌於手於足以及一身全體無處不透而致之踹然此筋即神經也乃受腦所主使如電信綫之作用凡有感覺則傳報諸腦故耳之能聽聲音也目之能辨赤白也鼻之能別香臭也舌之能分甘苦也四肢全體之能知痛癢也無不賴乎腦力者蓋腦爲精神之所在凡人之感覺意識判斷想像記憶與其他無數精神作用咸腦所司故人之腦愈重愈健則智慧愈多心思愈富而毫無疾病成完全無缺之人或勞動過度以傷其腦則百病嬳躔而生智慧日漸衰弱不思培補則以聰明奇特之士而轉成庸碌愚蠢之夫矣人既對於腦也有如是之關係必須養之補之本藥房艾羅醫生補腦汁功用偉大名冠全球其不僅却病且益智慧聰明誠化愚爲賢之靈丹轉弱爲強之聖藥也

價目每大瓶二元　每打二十元
價目每小瓶一元二角半　每打十二元

宣統二年九月廿三日

上海中法藥房艾羅醫生披露

總經售處賓功會豐商店　庇能中法藥房　吧城中法藥房

提防假冒

士麟士標牛乳

敢者此標之牛乳經由國家選用于醫院而視爲貴重之物此標牛乳共有三欵　諸君有欲嘗試者請赴下列之行店如欲採購大宗者可赴惹直嘧咨及子有限公司爲騐　牛乳計分三欵　第一欵純牛酪　第二欵鮮牛乳膏　第三欵和糖牛乳膏此欵牛乳膏第一精長從來未嘗有人販運到叻及暹純乳酪于罐內兩不和他

項藥料如此則以此欵牛乳而使孩童及壯者飲之最爲有益而小孩用此牛乳他日長成身體強壯天下上等之罐頭牛乳爲數無幾諸君欲買請到下列之行店可也

安樂公司　源振豐　乖和成
表勿爾沙公司　義興公司
瑞公司　廣仁興　廣南生　合
昌公司

與一千九百零九年三月三十號

專售馳名捲烟告白

啟者環球上所製之紙捲烟枝多矣未有如葵欄樹捲烟之佳者此烟名曰加嘮巴票此票之捲烟第一精良及在市上行銷其價值又闊最廉此烟係將頂上華衣領之烟

葉捲成此等烟枝隨處均能採購 諸君有欲試驗者請到本公司索取此烟之辦頭不取分文 在于新嘉坡 網咯 西貢等處之專售人乃係利直喃有限公司有欲烟氣藉以暢謫筋面及自珍其身體者請錄 青揚此佈

利直喃有限公司謹啟

時報附張

大淸宣統二年庚戌

十二月十九日拜四

隨報派送不取分文

專件

張蔭棠報告墨國維新歷史 ○出使美國大臣張蔭棠上封奏一件據摺條奏赴參觀百年紀念會及墨總統優待情形外片一件係奏稱該國歷史甚爲詳晰今採錄如下查墨國居北美洲之中央東界墨西哥海股西界太平洋南界中美洲之瓜地馬拉國西北界美國南爲印甸土人聚族而居立酋而治當歐人未至以前其國已有制度城垣宮室遺跡猶存自西歷一千一百七十二年日斯巴尼帝遣意大利人哥倫布航海西行探尋新陸是爲墨國發現之始一千五十二五年日國使其將葛狄斯率兵入國囚其酋長於是隸於日屬者三百餘年厥後墨人苦日政苛虐有酋僧依特告者倡言獨立一千八百十九年九月十六號起兵叛遂爲民立主國此次百年紀念會即以是日舉行大典良有以也當墨國之自主也戰爭十一年大難甫平人心未靖其時總統意脫必地耶制日甚國人不服內亂大作由居英國乃舉成多利繼之國頗以安一千八百四十五年墨美國爭界起釁一千八百四十七年乃遣將士葛攻破墨都擄兵六千墨割刺費士省求成一千八百五十六年墨政府令抄教堂產業入官改新憲政國復亂乃舉華利爲總統輿情甚洽一千八百六十年任滿米呼蒙繼之昏庸無道各國駐使下旗出境又適年華利議倡借外債法英合攻墨而日助之墨議和法人勿驟據墨都墨會議迎立奧王族麥賽美根爲君主法人認許維時美倡們羅主義以同洲之義不欲歐人執墨政由而干涉墨共和黨亦起謀抗法人乃恃強左袒依然以兵擁之一千八百六十七年墨人斷麥賽美根之廢當時外患內亂國日以堅幸今總統麥阿士爲統兵雄毅果敢獨以兵力內拒黨亂外拒法人凡十年大亂救平勦勞阜著一千八百七十七年遂舉爲總統四年任滿江沙利繼之一千八百八十四年復爲總統至今三十年未嘗易位 未完

實業

溥尚書擬整頓中國茶務 ○農工商部溥尚書擬將各省茶務大加整頓定於宣統三年正月由部派員分赴各省調查產茶處所及聚銷處所並擬嚴禁洋茶之輸入及減輕中國茶出口稅各事宜日內先行奏明立案以便明年開保司員請旨簡派調查茶務

辦實業之獎勵 ○農工商部奏道員周廷弼辦理實業有效奉旨周廷弼着以四品京堂候補按周乃資政院納稅多額議員提倡實業者知否

○中國實業困於關稅盡人而知日前有某客人販愛國布袍料一百件至天津老車站稅關投報因不認該關驟增稅率全貨扣留業經售品所及實習工廠稟請勸業道矣按中國政府既以提倡實業爲富強要圖而稅關又復多方箝制日相矛盾殊可浩歎

天津愛國布暢銷 ○天津估衣街敦慶隆布鋪現在特聘技師專製新奇式樣愛國布及被面或盤灰小朶梅杭綠緞元色斜紋之愛國布種種染色光潤耐久足徵工藝大有進步且又物美價廉近日銷路頗形暢旺云

請看粵省製造槍炮之特色 ○粵省製造局年來講求製造精益求精所造洋式槍炮竟能比美外國前經大部獎賞以故各省近亦多咨粵請爲代製現粵督准禁衛軍大臣電以粵省造馬步槍械製造台用飭將粵省製造局所製各種槍枝每式撿取一枝并各繪圖說咨送到京以便參考購辦現粵督已札行該局知照矣

誌異

痛打木偶　○南關西樵字邊鄉月之初十日鄉衆在洪聖廟前搭棚建醮以爲慶閒有族人李某者素闢神權俟其鄉衆抬神像巡游時突前將木偶擊倒痛打一翻一般迷信神權者譁然嘩聚紛紛議論中有一人持刀而至謂立將李某生宰如三牲然供於神前以爲木偶報復李某懼後得和事老人出而排解卒遵罰銀二元以爲洪聖大王壓驚鄉人乃散李某亦抱恨而去迨於翌日復到廟前立廟門口不准人入廟參神迨無人時竟將木偶鳥鬚拔去以洩前憤云

產下肉團　○泗水架里亞新廿光內有一番婦身懷有孕已有十八九個月之久尚未生產家人疑其有病遂請一番老君到家求其診察據番老君云此是鬼胎不易產下快則兩三日遲當數月某天午後該婦腹中疼痛至晚產下一物似一塊肉球不類人形又去請老君到家作法老君使人將那肉球丟在港中說此是大大的妖孽必多多的出錢我始能爲你們作法番婦的丈夫不肯并云法也不必作了老君不得掃興而返

叢談

聯謔　○歲聿云暮、觀劇更頻、此記者唯一遣慮法也、近睹永壽年班、女伶鮮花九、工夫日進、殆由與小武新大和、既成伉儷、故得之于朋教者多、星期日、觀彼兩人串演試妻一段、鮮花九、關目做手、工力悉敵、足証吾言、而以真夫妻權作假夫妻、亦殊有趣、爰歸握管、欲贈以聯、留作梨園佳話、其如出比雖擬就、而對比極難、欲作罷論矣、轉念同儕中、諒無工于屬對者、是又何妨錄出、以俟雅人、惟望閱者、勿引出對易、對對難、請先生先對之俗諺相詰難、則願甚、聯錄如左、

同台人、同謀梨園、真夫妻、時作假夫妻、同床游戲、同場游戲

醫難　○世人譏醫中之庸者、動曰頭痛醫頭、腳痛醫腳、殆謂其祇顧一端、未籌全體也、殊不知就以頭痛論、有傷寒頭痛、傷風頭痛、暑頭痛、熱頭痛、濕頭痛、燥頭痛、痰厥頭痛、陽虛頭痛、陰虛頭痛、跌撲頭痛、心火欲作癲癇之頭痛、肝風內動、上氣少陽膽絡之偏頭痛、朝發夕死之真頭痛等、其目甚繁、醫能審爲何種頭痛、即治以何種之藥、又何難焉、所可哂者、一遇頭症、不審原因、概用羌活藁本川芎白芷輩、更可鄙者、一遇痛症、不分虛實、概用木香靈仙輩、此等呆醫、直如隔靴搔癢耳、至于不學無術、信口開河者、妄稱深得傷寒論真詮、無論何症、必投以傷寒論之原方、謂能回生起死、送全恨人無數、尚謂仲景良方、豈有不能治病者、今若此、恐非先生藥錯、或者病人錯耳、此則殺人如草寂無聲、直一積年劊子手、是不但可哂可鄙、而又令人可痛可恨矣、嗚呼、扁沙不作、幽室無燈、滿眼鈴醫、使人欲求一頭痛醫頭者、仍不可必得、醫思至是、予亦無言、　愚

告白

抽股聲明　○啟者梓字通知作廠六甲坡廟乳口名曰聯利吉樹乳公司股東乃是陳夢桃記　薛長霖記　何壽珠娘記　許金章記　溫騰良記　陳安發記同營此業茲由一千九百十一年然花里月三號起已將薛長霖之股份抽出此佈

宣統二年十二月初四日　一三　陳夢桃謹啟　十

集議廣告　○謹啟者本局週年訂于臘月念四日在本局會議局中諸要事并舉新年總協理一節恭請諸股東屆期早臨幸勿延誤是所至仰倘到時未得親來參議局中諸要事者準其主決議日會議諸翁毋此奉佈

宣統二年臘月十七日　順局輪船有限公司謹啟　日

緊要告白　○啟者敝號於戊申年五月在叻開創振豐泰號收客回唐生理現任新嘉坡皇家山腳門牌十五號歷來用陳衍秋司理店中諸事今因陳衍秋志欲別圖故號庚戌年十一月三十日截止所有店內各事并銀項全盤付交傳起楷接理如陳衍秋從前有與落寶號來往揭借會對擔保轇轕等項就此十二月十六日起限一禮拜內到本號向接理人傳起楷理會如逾期不來從貨此係自誤惟經手是問概與振豐泰本號並接理人無涉先此聲明免滋後論此佈

宣統二年十二月十六日　香港南北行街恒豐泰告白　廿

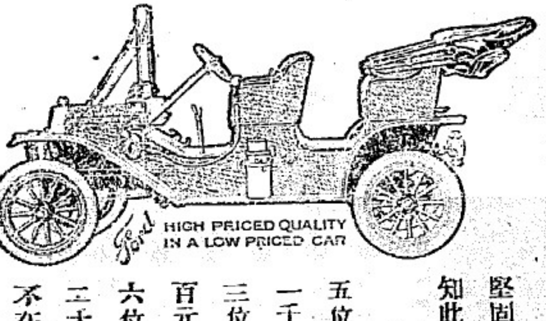
改換印章廣告　○啟者本號開張以來舉作雜鹹出水生理寶號見信感佩良深但本號向來自在街前取貨皆蓋本號發貨印章惟是生理日漸推廣其於街前交易貨件因之繁多今議就辛亥年正月起以後其向街前取貨改蓋本號鵝班樣取貨印章并加田澤人發號方能爲准茲先登報俾諸寶號週知

宣統二年十二月十二日　嚴籠街香泉號廣告　十

轉轆聲明　○啟者茲因老巴虱門牌六十一號順豐號生理
自現年七月十二日倒盤累欠街前借項懇各債主做二成收拆来做
號担保三角力紙之內做即盖印代與担保二成至今日久年已將終
未蒙　諸寶號體諒印盖未全不料該號自倒盤之後再被他人倒去
二千餘元兼日食店租等費亦屬不少惟今無項清償前日經將數部
搬入商會調處未楚茲再登報佈告限二禮拜內如各　寶號允納前
到商會理明盖印倘再宕延印盖不齊越期則做號所代順豐號担保
二成之事即作罷論先此聲明以免後議
宣統二年臘月十二日　　　　　　　　　　　　　　　　　裕盛機謹啟
英一千九百一十一年元月十二號

輪船啟行廣告　○啟者麥梘士輪船有限公司之輪船乃常
川美國及滿洲者茲有嬌度輪船約于利心末月廿一號由叻開赴香
港上海及日本港口　隨後又有哥勝拿輪船約于西來年卑不睦里
月十號開往呂宋　諸君欲知寄貨價值等項者請詢本公司代理人
便知此佈　英一千九百一十年十二月十九號
代理人麥加里實打公司謹啟

摩打車發售



啟者特字通知本公司常有各式摩打車發售價值甚廉及甚
堅固經　諸君幸勿失此好機會欲
知此車詳細請　玉臨本公司便悉
茲將各式車開列
五位車號筒機器兩燈等全副價銀
一千八百元
三位車此乃遊歷之車每輛一千六
百元
六位車號筒機器三燈等全副價銀
二十三百元車前雙燈價銀五十元
不在其內
英一千九百十一年正月十二號　羅敏申律孖尼塁士公司謹啟

退股聲明　○啟者紐美芝街門牌三十九號聯興號張玲
與劉發合股開設今因張玲志圖別業願將名下股份抽出全盤生理
歸與劉發承受已于昨日交割清楚從此廣恩隆號生理盈虧以及一
切賬目交接等項概與張玲無涉此佈
宣統二年十二月十二日　　　　　　　張玲謹啟

火水油廣告　○竊以物必適用乃可珍價以廉宜爲易售即如
火水油而論實爲各舖戶每晚所必需之物而不可缺者然非上等正
標點之則黑暗煙濃全無光亮即亦晚上之失色也敬者本號代理鷹
嘜箭標及大拴塗油發兌光明異常如同白晝且價亦格外公平用廣
招徠　諸商光顧或總銷或零沽均從其便請移　玉至本號面議可
也現代理伊始恐未過知特此佈　聞
兼有新欵火水燈居家可掛壁上光明無比搭船可爲炊爨便宜異
常　舖在新嘉坡加樟街門牌第四號
宣統二年十二月初六日　　　　　　海源號啟

鼎盛興發售正庄紋席　○敬啟者鄙入自昔在三寶壠督造
各欵佳紋席工精料美雖不敢自謂專門名家然人不我棄固已有目
共賞不脛而馳數十年於茲矣嗣因叻坡數大商號爭相招攬貨出多
門致有僞庄冒號影射其間希霧魍兩之徵利致爲魚目以混珠似此
心腸殊堪髮指茲特於各庄標號加一廖子曰廖成興　廖成春　廖
文成　廖成吉　廖成合　廖成元　廖合泰　廖成仁　廖成玉等
號佳紋席專託叻坡源順街第四號門牌鼎盛興號代售並無分託別
家　諸君光顧者卽按址購辦方是本號正庄謹此通佈
宣統二年十一月廿九日　　　　三寶壠廖大耳謹啟

發明奇巧良方　○此藥能治腎虧水涸脈管腫大小腸疝氣
脚腫如若有人患此等症無論何種而食此藥即能痊愈此藥每樽一
安沙價銀二盧卑八亞拿每樽一磅價銀三十盧卑此藥售于架剌吉
打𠯿美慈渣打衣實得力門牌八十五零一號美敖士公司藥房
敖士醫生奇巧印度油　○此種奇油能治軟弱無力及體虛
顫動如何致此虛弱或因妄用或因過耗陽物之筋絡此油立時可以
復回元氣又可以復使老人變爲少壯每樽一安沙價銀二盧卑每樽
一磅價銀二十四盧卑
敖士醫生發明虛弱之藥　○此藥可治筋骨使之壯健但用
此藥數日可以復回平日之精力此藥能壯𦙶光發現及添厚加多骨
髓及能治腦筋虛弱目光昏暗并各種脉管不利等症每樽價銀一盧
卑八亞拿　諸君欲購可往架剌吉打𠯿美慈渣打衣實得力門牌八
十五零一號美敖士公司藥房採購此佈
B. GHOSE & Co. CHEMISTS,
85-1, Boobo Chetterjee Street. Calcutta.
英一千九百一十年十二月八號

潮州輔仁善堂勸捐第二次芳名列左

太古南記 成茂昕記 萬利豐 光發成 兩順利 以上各捐銀十元 玉樓春班 新榮和興班 老榮和興班 陳亨記 三光興

陳得榮翁 張善慶翁 廣裕豐 郭克熹翁 以上各捐銀五元

蘇旱添捐銀四元 共十五條銀九十九元連十一月初八日登報捐銀一千七百五十六元兩柱總共捐銀一千八百五十五元

該項本月十三日交四海通進至潮郡善堂董理 林桂園翁 林璧臣翁 方若愚翁 陳權生翁 收濟

宣統二年十二月十三日 總理陳步雲 董事鄭焚秋披露 丑

輪船啟行

敬者本公司之亞士蘭輪船定于西正月四號禮拜三即華十二月初四日開行 馬希忍輪船定于西正月七號禮拜六即華十二月初七日開行 毛里末輪船定于西正月十一號禮拜三即華十二月十一日開行 查加勝望輪船定于西正月十四號禮拜六即華十二月十四日開行 勃勝棧底勃輪船定于西正月十八號禮拜三即華十二月十八日開行 柔牙勝輪船定于西正月二十一號禮拜六即華十二月二十一日開行 如欲搭往丁加勞者 逕將左 吉蘭丹 智編 萬拿鰲 直汝敏 稽拿鑾 八打吧 爲荷 霜波 大坤 宣郎 高門沙 占本 網略等處此佈

宣統二年正月初六日 一三 伊帝紗公司謹啟

輪船招售 ○啟者茲有鐵甲二等輪船一艘名曰班那堪傚二百三十四噸餘傚容一百六十名長一百英尺闊二十英尺深十四英尺餘馬力廿六此船現已換鼎修整完好現泊在釆脚落口要售價銀一萬六千六百元左右現今寓叻往來暹地 諸君有合意者祈請查明往觀並請 移玉到玻璃邊合成號代理人面商可也此佈

宣統二年十一月廿三日 楊清根告白 卜

Little's Oriental Balm
'The merit of a Medicine'

精醫風症之良藥

有一西人居于倫敦之士忽希呂地方名曰娑才葛威廉云 予已得遠年甚慘之風症當時予已試服多項登有告白能治風症之藥品如 藥油 膏藥等予足之病能于夜睡時使予忽醒及不能安睡後有人論及工廠試服 烈多敦興連打嘞濃 予思此藥必無損害此藥治愈予足之脈處廠處及傷處現在夜間安睡不復驚醒予深感此藥能救他人一如己救予疾

此藥每罐價銀一元各藥房及賣藥人均有發售

西一千九百零九年六月一號

咳嗽吐血 ○東三省督院火車站稽查員患咳嗽吐血三年之久服韋廉士大醫生紅色補丸而獲全愈 世有經稽部幹之輩爲癆病所困而早歸泉壤者不知凡幾當其癆病之發現也始則不過由咳嗽而起繼則愈咳愈重漸致吐血終竟病入膏肓莫服救藥矣茲將君在田如遠之詞敬錄如左云○西歷一千九百六年余奉東督徐派充奉天督院火車站稽查員未及數月即患咳嗽吐血之症肩背疼痛胃口失調勢甚劇烈夜不成寐嘗試多藥耗費鉅資毫不見效纏綿三載身體衰殘自維已成痼疾難望來痊延至宣統元年九月適隨友人稱述韋廉士大醫生紅色補丸之奇功余固吾有嘗試是丸之意因起而問之曰余疾已久服藥已多皆無效驗豈區區紅丸所得而治耶友人再三從恿余遂購服韋廉士大醫生紅色補丸一瓶果覺服後略見起色爰再購數瓶服之其功效之神速有令人拍案驚奇者蓋自服此數瓶韋廉士大醫生紅色補丸至第之時月餘咳嗽頓止血不復吐矣今者余身康健適極毫無疾痛能不深德韋廉士大醫生紅色補丸之神功哉韋廉士大醫生紅色補丸爲西藥中最著名之補血聖藥也已治無數各症即如 風濕骨痛 臀尻痠痛 腰背疼痛 左癱右瘓 跳舞瘋癲 脚氣衝心 乾濕瘋癬 哮喘咳嗽 胸部軟弱 血薄氣衰 諸虛百損 腸痠不舉 胃不消化 山林瘴氣 皮膚諸症 以及婦科各症月經不調氣鬱不舒莫不奇妙如神 韋廉士大醫生紅色補丸各處藥局商店凡發售西藥者均有出售如不

奉天渠君有田咳嗽吐血服韋廉士大醫生紅色補丸而全愈

注是治愈藥君在田之疾者

認明眞標

乃韋廉士大醫生紅色補丸也

謹防假冒

或有假冒可直向星嘉坡大馬路政局對面吊橋脚韋廉士醫生藥局購買亦可每六樽價銀七大元每樽壹元二角半價寄力銀郵費不取

LITTLES HIGH GRADE CYCLES.

然里直公司告白

上好

小九十元

中九十五元

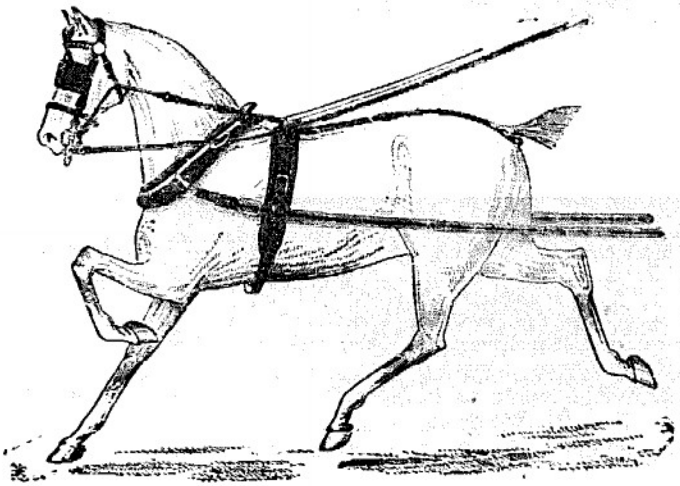
大一百元

第一好

小六十九元半

中七十五元

大七十八元

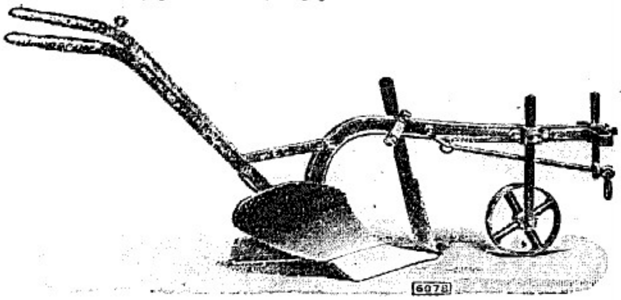


第二好

大六十四元

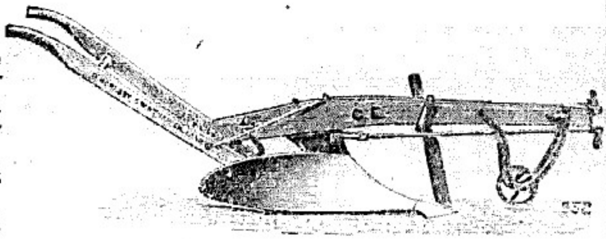
中六十一元

小五十五元



祖家泥犁

三十六元半

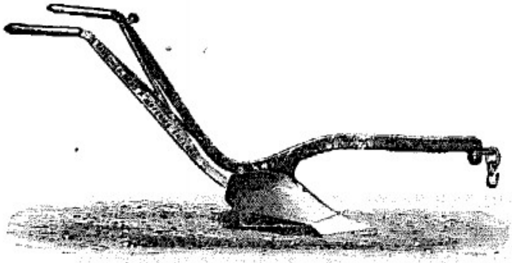


三十二元半

二仔牛一人

一仔犁

做佳二十人



十六元半

英一千九百零八年

十一月十三號

新嘉坡然里直有限

公司謹啟

三品酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡叻明嗎也公司者始真若無此字樣即屬假冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號　明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其大則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲　諸舍之所共貴也啟者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡利登名尤著至本行沽賣等此鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能謀計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各匣大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不致焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈即　玉臨選購爲盼　明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙奚無窮今市上所有萬蘭池酒無有能其出右者蓋堪佐餐中之妙品也此酒向惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

鳥寶酒發售

啟者本行向由英國嘗辦各種美酒來叻發售久已遠邇馳名茲復由英勸辦到狗附士斗雲字號之狗頭祟鳥出酒到切不沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣象欲令人不生疾病賊拱陸中上品也　諸君光顧請細看以上所列之狗頭標匙不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

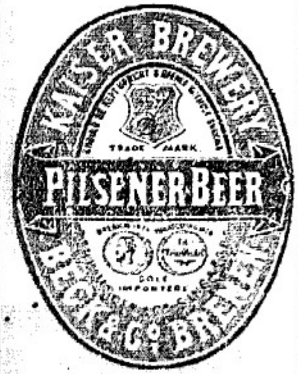
大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元經官訊定即能酬發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶壠　四里末　蔴加錫　檳榔嶼　日裡等處其餘他埠均能販運往銷此佈　聞

大英一千九百零八年元月一號　明嗎也洋行



電車有限公司告[illegible]

啓者本公司特字知通 諸君當開吾尼中僑時本公司之電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車過本坡之鑾前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往各路分段之處列下

丁律及然申碼頭 忽勿里芝律及嗎吉實得力 然申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及序醫勿勝尼渡頭 甚慎船澳及石叻門

茲將每段之車費或不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占

茲將上言全段之車費開列 一號收銀二角 二號收銀一角二占

電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半鐘起至十一點鐘止停止八分鐘 以上所言般早以般晚之電車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥干絶律之車站此佈

大英一千九百零六年六月二十二號

電車有限公司謹啓

輪船啟行告白　○啟者萬來盛輪船及嗎也輪船常川往小
本坡　文島　巨港　諸君有欲寄貨搭附船單者請到本代理人福
盛公司相商可也此佈　英一千九百零九年二月十一號
代理人羅敏申門牌廿八號福盛公司謹　啟

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.

啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡美芝律及在坡中噶直里律設立寫字樓而在于仰光　檳城　意鑑　吉隆網咯　香港　上海　羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建築鐵　鋼等項之屋宇　各式橋梁鋼　鐵　三合土等項之碼頭　燈塔　水塔　礁石標誌等項製造花鐵等項本公司充當國家包工之役乃水池　頓　溝工程　火車　路　搭　土各項　工程能　築米較　船澳之貨倉螺旋式之機栜　製造鐵合各式用火或用水之鼎　本公司內常有沽出礦務　農務　種植所用各款之機器　各式埠所用之油　各式大小鐵板　大小鐵桁角　鋸　鐵鑿　斧頭　鋤頭　巴鐵刀　螺絲頭　鐵釘　鐵絲　鉛鋼及各式鎖匙并各機器傢𠎝　諸君有欲委任者請到本公司商酌為幸此佈

宣統二年五月廿九日　夏活鶴士堅有限公司啟

天喜堂馳名老婢調經丸

老舖在香港中環𡋀街口

禀准商標用老婢圖為記

天喜堂商標

石叻馬交街周昌記代售

老婢調經丸

正舖在羊城西關光雅里

若非萬全安敢獨沽一味

北方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

一治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或瘀或赤
一治經來或多少或遲或早
一治一月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治逾年閉經近月閉經

一治婦人宮寒多年未孕
一治似孕非孕金頭暗病
一治經期前後腰骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚痛
一治血山崩血流不止
一治產後瘀血未清
一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦救婦字女部亦一切婦人皆可安心存服不用戒口平日經期有準者吞至三四丸無不受孕百發百中切勿輕靈驗調經之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

代理處
廈門鎮邦街太乙號　汕頭鎮邦街保太和
京都驃馬市佛照樓　天津紫竹林佛照樓
澳門木橋街如意樓　佛山瀾里天相堂
石叻馬交街周昌記　大吡叻鄒羅昌泰
瓊州嘉積墟英盛號　上海大馬路老悅生號
省城大司前義盛昌　梧州大門樓富生號

禀准商標別人不得冒效福建林肇濤製

宣統二年二月初二日

患盜

小塘巨劫 ○南海小塘桃園鄉李姓初六晚三更時候被匪數十名連劫數十家失欵甚鉅

佛山擄案 ○佛山附江榊頭墟企岡閣某家貲數萬匪人涎之閣近牛兩子猶在哺乳前數晚被匪三十餘人直至周家將伊婦子及兩孩並乳媽共計八口盡行擄去現周託人與匪講數索價九千六百兩閣允價半價匪等不聞消息

番禺劫案 ○番禺黃浦下四沙七沙洋面大爲鞏盜出沒之境近錄處之郭滄鄉被盜二三十人連劫十餘家鄰近之草堂鄉龍某家又連日被盜十餘人擄劫一空并擄事主送行

順德劫案 ○甘竹灘南農務分所募勇梭巡保護農業立意甚善一禁穀埠六名二紫安榮坊六名初七夜約三點鐘時候有賊七八十名用網刷塘魚適巡勇巡邏瞥見即前攻擊因衆寡不敵致被賊搶斃巡勇一名傷三名并搶去鎗四枝

呼冤悲狀 ○順德縣鷄辛村鄉督民榮柏因本年二月初九夜其子被賊轟斃聞新督履任又攔輿呈控稟內有云慘莫慘於焚劫飴押冤莫冤於一案八命又云八命屍親暨民等呼天不應籲地無門鐵石爲之垂淚鬼神爲之下淚云云聽如神督民亦大可憐矣

賊匪死戰 ○順德高讚鄉之聚勝闈賊徒前月初旬復標貼長紅連日勒收榮姓行水不遂遂截搶該鄉層商翹卝猶斐運入聚勝圍鄉勇聞警竊追賊據圍抗拒各勇奮力向前將著匪吳亞桂陳亞炳二名當場轟斃賊知不敵放火圖脫致延燒茅寮多間云

冒勇擄劫 ○長塘面墟惠州博羅之小墟場也離府城一百一十里商店有廿餘間月之初一日午後四打鐘忽有百餘匪作行營裝束執快槍穿軍服押後有馬三匹如僻弁模樣該墟店商以爲行營過此不料匪入墟後即鬥發財隨將快鎗指嚇衆商恣息搜劫全墟商店搜括殆盡店商徒呼荷荷比及鄰鄉赴救時匪已離墟遠去矣

行省

浙米恐慌 ○本年浙省各屬秋收豐稔而省會米市日漸增漲由商務總會具呈撫院請予嚴禁出示曉諭在案詎自去月月望後迄未兼旬暨商大盤每担已飛漲八角至一元有奇及至廿四日爲總商會常會之期復據米業報告謂浙屬米糧向恃蘇皖各埠轉運一由沿塘出吳江平望而入浙費鉅途遙一由蘇省鳥溪口運渡太湖過湖州費省而路近不料近日該省地方官藉口民食缺乏縣由蘇撫派兵在該兩處截留浙商過境米船甚至由釐卡驗放者亦概半途追回致杭市驟絕來源市價飛漲已到客稻閒風聾斷居奇停斛且城廂內外同業皆因本年歉收存貨有限比較上年此時短至三十萬有零值此商業凋敝時屆年關人心已萬分惶惑設有不濟大局何堪設想擬請呈明撫憲迅速電咨該兩省照常驗放等情當由全體議董公決即日據情轉呈以維商市

貢諛獻媚 ○湘撫楊俊卿中丞前據鳳凰廳同知張丞紹欣稟稱該廳境內茶田村地方田禾一莖兩穗或至三穗經該團保稟轉前來理合據情轉報等語比即批示云據稟暨悉際此時事多艱凡我寅僚當時時以國計民生盡心辦籌未可因田稻呈祥恃爲幸福也

請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色及銀色凡爵歐洲各國王宮及貴爵府中均用此酒而該標之酒已居天下萬蘭池酒之魁首二百年之久其味第一香濃此佈

英一千九百十一年元月十三號

專權代售人義利洋行謹啟

嬰孩壯適則不煩惱

以此商標爲記

如君之嬰孩身體軟弱、瘦、面色白、君勿爲之不安。其故以有多數嬰孩。未曾服司各脫油。故不免於軟弱 瘦 面色白也。果一旦服此亦藥餌亦食料之魚肝油。可即轉弱爲强矣。各處醫生 乳傭及爲父母者。均贊羨此油不置。謂其甚合喂養嬰孩之用。並謂未經服該油之孩。固無怪其夭折也云云。君之孩果欠健壯。而或慮其生命之難保。則可試購一瓶此司各脫油。依瓶面所載之法喂之。漸覺日體必較壯。力漸充。常此不懈。只須數禮拜。便見其爽適。而無所煩惱矣。且味亦甜美。嬰孩最樂於食。

倘此時前赴藥舖購一瓶。藥舖中人或以他種油替代。希圖漁利。而謂與司各脫之油異轍同軌。則切莫信其誑語。以至令郎生命陷於極危險地位。蓋他種油固萬不能如司各脫之油爲可恃也。欲知真司各脫油。上有漁父荷魚之商標。請君留心查察可爾。

今大向素識之藥舖中購一瓶。彼必應之曰有。

令郎健壯麼

〇刊登本報告白廣告

敬者茲將刊登本報告白之價目明列于下以昭公允凡各士商若有告白欲登本報者每行白五十五字之內第一日取費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無論已足一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各　玉臨本報面訂價目自必從廉不辜雅意也此佈

叻報主人謹啟

新年敬送貴眷品物

何事諸君由新嘉坡寄出自已之錢銀諸君可將此項投入新嘉坡人壽保險公司則所得之利益比之寄出錢銀一樣

大東方保壽燕梳有限公司

THE GREAT EASTERN LIFE

Assurance Company, Limited,

SINGAPORE.

啟者本公司之規則無一保壽公司可及并比較　諸君與總寫字樓來往更有利益而較為利便如此可免延遲阻碍之弊茲將足以顯明新嘉坡大東方保壽燕梳有限公司公平快捷償還保費之兩函列下

常有商店東人身故時該店欲得現銀及即時領款若　諸君與本公司領有保壽單據可以時常救助　諸君之子女而當其接管父亡遺業之時藉以消除財政之困難為此本公司思之以為　諸君不可再延莫如即到本公司內或通函告知以便本公司立遣代表人來見為要

啟者予欲通知予已收到大東方公司銀籍五千元償還三百九十一號之保壽單因為予先夫何崇錫曾向該公司保壽先夫已于西本年月廿六號禮拜仙逝今日廿七號拜一予已收到大東方公司所給此欵之銀籍予特稱謝大東方公司因為幫助理楚所用之字據及因此便予利便而不需耗費予甚願舉薦大東方公司于戚友及凡欲保壽之諸君焉

徐何夏娘謹啟

大英一千九百一十年閏月二十七號

按何君崇錫乃本坡之經紀人一千九百零九年冥月十八號有在大東方公司保壽已納兩年利息每年三百八十元六角半

啟者余乃楊密娘之掛吵人欲使全坡公衆共悉已故宋君其善之婦名楊密娘甚願通知彼已收到大東方公司銀籍一千元因為賠償其夫向該公司保壽之項其保壽之單乃三百五十號宋君其善係于西本月廿七號禮拜早仙逝今日廿八號拜一已向該公司收楚此單之項予甚願稱謝該公司之代表人希呂士君因為此人所理領欵各字據并未使予艱難而耗費而已故宋君其善在日又向他家公司保壽惟由大東方公司先給保項此乃該公司得快捷及誠信之又一機會也凡欲購保壽命之人予極飄心為大東方公司介紹焉此佈

楊密娘掛吵人楊慶全謹啟

宣統二年十月念七日

大英一千九百一十年十月二十八號

諸君欲知保壽之詳細情形請到新嘉坡哥里亞基溫里士打屋二十二號於本公司寫字樓詢問便悉

大東方有限公司謹啟

英一千九百一十年十二月六號

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

ASAHI BEER

啟者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲優等之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種獎賞者當以此標蜜酒爲獨一無二而一千九百一十年在新嘉坡農藝賽會時又蒙公衆大加讚美諸君有欲採辦者請到本公司面商可也

總售處新嘉坡芬禮中凡連(即海墘花園邊)門牌二號德律風六十五號本公司內

零售處新嘉坡小坡域多利亞實得力門牌三百五十一號山本公司

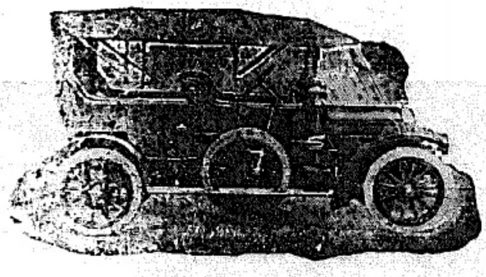
本公司欲求代理零沽此酒之華人商店如意面議此佈

西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

巴智申有限公司廣告



總售處新嘉坡及檳城本公司

雪文發售　手標　扇標　三翅標

麵粉發售　馬及鐘標　象及鷄標　綑上孔雀標

益蘇萬蘭池酒發售　此酒樽外縛鉛綠在明　安樂公司　錦興

乘興均有寄沽

夏威威士杞酒發售　特字通佈　諸君知悉凡各屋宇若無保險公司偶逢失愼則損耗必深如欲提防請到本公司代理之牙連保險有限公司預行買保可也

啓者本公司經售星牙摩打車　加呂勿拘呂雪（即辟磁梨水之一種）價値甚賤

發售滅火機器此器與商塲大有關係不可不買以保平安此佈

英一千九百十一年正月三號　巴智申有限公司謹啟

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

呂宋索纜發售

啟者特字通知香港罛冥紐弗渣盃公司即(香港製索公司)設立於一千八百八十三年乃是製造淨呂宋索三股一英寸至二英寸 船纜五英寸至十英寸 四股三英寸至十英寸 諸君欲知價值貨式各情者請各臨新玉嘉坡勿基門牌二十五號寫一面詢本代理人納流翳士多巴尼便悉其詳矣此佈

英一千九百一十一年正月十四號

代理人納流翳士多巴尼啟

Green Island Cement Co., Ltd.

英國灰磚發售

啟者特字通知儿運埃蘭施閩有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十五磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚 光面磚 各式水管 磚等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五號寫一面詢本代理人納流翳士多巴尼便悉其詳矣此佈

大英一千九百一十一年正月十四號

代理人納流翳士多巴尼謹啟

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

敬者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之爵夫
烏呂及宜公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹
宜物料相同爾士丹宜共有二三款一乃士丹宜香
水一乃士丹宜片一乃士丹宜響文

尼威亞拿香水乃是上品及其最香味之
香水此香水在各子坪人均稱為上品之
物

山打尼兒尼
香水乃是本
公司所製其
味最為上品
留香

上各種以香水分發大嗎小多嗎欵在于
本坡各店均有發售　請君採購幸勿誤
購為要此佈

大英一千九百零八年丑月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啓

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所爲寰球第一色白而潔味甘香濃得化學之新試驗、無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能強壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷至百萬箱亦可謂盛矣極矣富此中國力圖自強戒煙社會林立若以此乳服之不但身體強壯可資衛生圖國體傑 諸君尤宜時服精神百倍於國於身兩益不淺哉願諸君購嘗試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

各埠輪船入口

船名	起程	到期	代理
萬隆輪船	由嗎辰起程	約二十日到	萬慶號
乾生輪船	由網喀起程	約二十日到	陳生利
仲安輪船	由三寶壟起程	約二十日到	協榮茂
勝年輪船	由日里起程	約二十日到	明馬也洋行
萬興隆輪船	由網喀起程	約廿一日到	萬豐號
得勝輪船	由網喀起程	約廿一日到	萬成順
萬利輪船	由巨港起程	約廿一日到	福盛號
萬利輪船	由膠內起程	約廿一日到	張裕和
雙美輪船	由仰光起程	約廿一日到	德利源
南生輪船	由加里吉打起程	約廿一到	莫實得洋行
加拉蘇輪船	由日里起程	約廿一日到	棉示必洋行
福寧輪船	由吝眼起程	約廿一日到	金福和
金生輪船	由香港起程	約廿三日到	莫實得洋行
亦緒打碼魯輪船	由香港起程	約廿三日到	巴智申洋行
嗎礁喃輪船	由加勝巴起程	約廿四日到	莫實得洋行
吝寧珍輪船	由善丹起程	約廿四日到	遮旦弟利士
牙寧士寧輪船	由倫敦起程	約廿四日到	莫寔得洋行
豐還第一輪船	由汕頭起程	約廿七日到	豐源號

輪船開行

往：龜咯 浮羅吝淡 吉里汶 網喀 網喀 加勝巴 三寶壟 麻六甲 芙蓉 坤甸 麻六甲 蘇坡 加勝巴 井里汶 馬辰 吝力吧班 加勝巴 三寶壟 文島 巨港 豐盛港 彭亨 網喀 吉壟 檳榔嶼 吉嚨 檳榔嶼 丁加奴 吉蘭丹 泗水 勿倫 丁加奴 吉蘭丹 石礪丁宜 望加麗 納閩 亞庇 日里 亞沙漢

船名：呀嶙宜輪船 福眼輪船 亞士棉亞船 文律輪船 日裡輪船 萬豐發輪船 孟律輪船 泗水 寶龍俄輪船 吉嚨大白蟻 萬興源輪船 福里備輪船 瑞嬡輪船 三寶龍 而而盛汝士船 孟寧武士船 泗水 惹吧勝輪船 海龍輪船 北干關丹 坊羅咪連船 怡錫輪船 荷嗎必里船 檳榔輪船 吧碧輪船 坡黑蘭哥錫 有呀勝輪船 大年宋腳 福裕輪船 吝眼 嗎汝魯輪船 龜叻仙那簡 勝年輪船

日期：二十日 二十日 二十日 二十日 二十日 二十日 二十日 二十日 二十日 二十日 廿一日 廿一日 廿一日 廿一日 廿一日 廿一日 廿一日 廿一日 廿一日 廿一日 網喀 廿一日 廿一日 廿一日 廿一日

時刻：上午八點 上午九點 上午九點 上午九點 午十一點 下午一點 下午二點 又 下午三點 又 下午三點 下午四點 又 上午六點 又 上午七點 又 午十一點 又 午十一點 又 午十一點 又 午十二點 下午一點 又 下午一點 又 下午一點 又 下午二點 又 下午二點 又 下午二點 又 下午三點 又 下午三點 又

代理：亞寶號 金福和 開行 安和棧 明馬也洋行 萬豐號 遮旦弟利士 又 實得力公司 又 同發公司 實得力公司 又 協榮茂 又 遮旦弟利士 又 遮旦弟利士 又 遮旦弟利士 又 實得力公司 又 裕盛棧 實得力公司 又 德利源 又 實得力公司 又 莫實得洋行 又 亞紗直公司 又 金福和 又 明嗎也洋行 又 明嗎也洋行 又

麻六甲 薩寶輪船 廿一日 下午三點 實得力公司
又 芙蓉 又
檳榔嶼 孟雪輪船 廿一日 下午三點 遮旦弟利士
又 荷禮禮 沙網 又

○前途來電云德國正郵船一艘於本月十四日由高[illegible]啟程來叻定於本月二十日禮拜五即能抵叻上落客貨旋即展輪開往香港上海等處

本坡廿八日各貨的確行情

貨名	行情	價
錫	賣出	九十五元五角
柔佛烏椒	賣出	十五元零五占
○實勝越白椒	又	二十六元五角
浮羅勝越白椒	又	二十七元五角
山口洋	又	二十七元八角
三發	又	二十七元九角二五
勿里洞	又	二十七元七角半
文島	無賣出	
澇內	又	
○叻廿簪	賣出	八元三角
麻六甲	賣出	八元五角
實勝遜	無賣出	
四角一號末辣	賣出	十四元四角
暹一號	又	十二元七角半
爪亞一號	又	十四元五角
○硕莪粉		
叻一號	賣出	三元八角二五
二號	無賣出	
下等(冬粉)	又	
實勝越一號	賣出	三元九角六占
	又	三元九角二占
	又	三元九角一占
	又	三元八角六占
二號	無賣出	
坤甸下等	又	
廖苦	又	
勒閩	無賣出	
○安汶坡丁香	賣出	三十二元
○安汶坡荖花	又	一百二元
少荖花	又	一百一十元
○荖梹只		
每榮八十粒	出價	二十五元
每榮百一粒	又	二十元
在完	無賣出	
○巴東廿文烟	出價	五十元
	又	五十五元
○巨港廿文烟	出價	二十元
	又	二十五元
○樹乳		
雜軟士蘇一號	無賣出	
雜軟又二號	又	
雜軟又三號	又	
雜軟又四號	又	
雜軟梹第一	又	
實勝越日落洞	賣出	八元七角五占
坤甸日落洞	無賣出	
巨港日落洞	又	
勒閩日落洞	無賣出	
○暹羅紫梗	賣出	十七元
○暹羅水牛皮二號	無賣出	

貨名	行情	價
○硕莪粒		
麻六甲上中硕莪粒	賣出	七元八角七五
麻六甲中硕莪粒	又	七元七角五占
麻六甲上小硕莪粒	又	七元七角半
麻六甲 小	又	七元
上幼丕	賣出	八元
麻六甲幼丕	又	七元八角半
檳城中硕莪粒	賣出	六元七角半
檳城小硕莪粒	又	六元五角
來咪運羔丕	出價	二十六元五角
脊風羔丕	又	二十八元二角半
○豬肉脊醬	賣出	十元零二角半
坤甸	無賣出	
加廝	賣出	十元
羅浮	又	九元九角
牛郎硼老(深水地)	賣出	十元零三角
簡仔底(深水地)	又	十元零三角
巴東	無賣出	
勿里洞	又	
山口洋	無賣出	
仙那糖	無賣出	
浮羅株桑(番丹鳳舞醬)	又	
吉蘭丹	無賣出	
什碎	賣出	十元
彭葛坡	無賣出	
○勝 浮羅勝越	賣出	十三元二角五占
高抵吧加蘇丹	又	十七元七角五占
高抵巴加	賣出	十六元
武勝	無賣出	
烟久務龍(高底粗線)	賣出	九元二角五占
烟久務瑯(巴西粗線)	無賣出	
巴西巴加	賣出	十三元二角半
巨港白線	賣出	九元一角
	又	八元六角
巨港紅線	無賣出	
勿耶眼	賣出	十三元五角
勿羅吧加	又	十三元六角二五
高抵耶合	無賣出	
閩浙馬辰(鐘有)	賣出	十一元
	又	十元零七角半
閩浙馬辰(三粗)	無賣出	
碧實敦(寓牙)	賣出	十二元一角半
坤甸(寓牙貳老)	無賣出	
實勝越粗線	又	
○魚標(長)	又	
○魚標(圓)	又	
○雅葛土油		
日標		
大錢每箱		

米	價
振成一號白米	一百九十二元
萬成順八卦印	一百八十三元
寶大盛日月	一百七十一元半
元豐泰雙蓮	一百七十六元
元利一號	一百六十九元半
桑興雙吉	一百六十一元半
常發雙福	一百七十八元半
乾利青蠻	一百六十五元半
元豐盛車魚	一百六十一元半
元章盛紅綠	一百五十八元
南興紅印	一百七十六元
勝占	一百五十八元
仲光小較	一百五十六元
半港糙	一百二十四元半

印日行情

貨名	行情	價
烟土一箱	賣出	一千九百元
錫	賣出	九十五元零五占
柔佛烏椒	賣出	十五元四角
叻廿簪	賣出	八元一角
實勝越白椒	出價	二十六元五角
寔勝越硕莪粉	賣出	四元一角一占

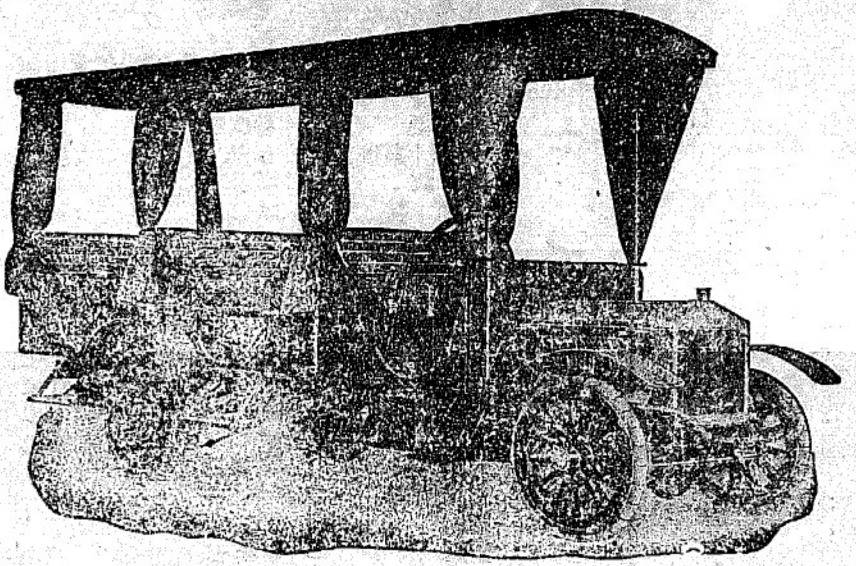
滙票行情

名目	說明	價
足金	每兩	六十四元六角
金盾	每個	八元五角七占
度印盾	一百元兌	一百七十四盾半
爪亞盾	一百元兌	一百四十二盾
匯香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿一元二角半
	商人三十日期銀票一百元銀行貼出	廿三元二角半
匯廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿一元六角二五
	商人三十日期銀票一百元銀行貼出	廿三元六角二五
匯安南	銀行現銀票一期百元貼出	二十元零五角
	商人三十日票一期百元值	二十二元五角
匯暹羅	銀行現銀票一期百銀值	六十六元
	商人三十日票一期百銀值	六十八元
匯小呂宋	銀行現銀票一期百元值	一百十五元
	商人三十日票一期百元值	一百十七元
匯加務巴	銀行現銀票一期百元值	一百四十盾零七五
	商人三十日票一期百元值	一百四十二盾七五
匯棉里末	銀行現銀票一期百元值	一百四十盾零七五
	商人三十日票一期百元值	一百四十二盾七五
三寶瓏	銀行現銀票一期百元值	一百四十盾零五
	商人三十日票一期百元值	一百四十二盾半
匯望加錫	銀行現銀票一期百元值	一百四十一盾
	商人三十日票一期百元值	一百四十三盾
匯仲光	銀行現銀票一期百元值	一百七十四盾二五
	商人三十日票一期百元值	一百七十六盾二五
匯加里吉	銀行現銀票一期百元值	一百七十五盾
	商人三十日票一期百元值	一百七十七盾
匯上海	銀行現銀票一期百元值	九十四兩七五
	商人三十日票一期百元值	九十六兩七五

McAlister & Co., Limited.

麥加里士打有限公司告白

啟者本公司特字通佈 諸君知悉本公司之寫字樓設在峇直里街發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器



載客摩打車圖

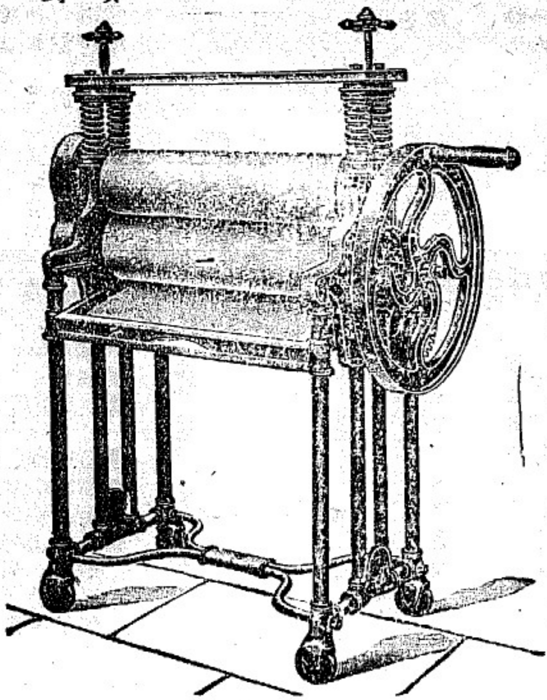
本公司發售右列圖式之載客摩打車現在四州府之碩堅義埠有用此車三輛 諸君欲知各機器之價值請到本公司內面詢便悉此佈

英一千九百一十年二月四號

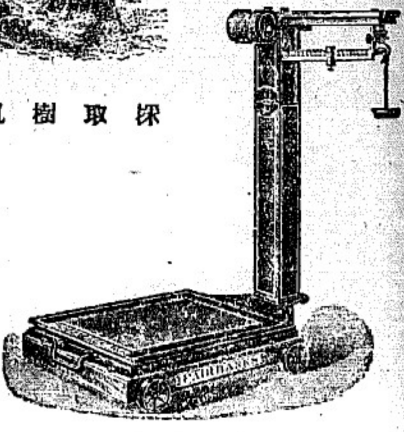
麥加里士打有限公司謹啟

採取樹乳器圖

鐵練圖



樹乳車圖



磅圖

正風車標萬蘭池酒

WINDMILL BRANDY.

敬者本公司通佈 諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢消之酒諸君欲購此酒必須注意幸勿悞購假標爲要此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售

宣統元年閏二月廿六日

錦興公司謹啟

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然稱賞

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用者枝子釀成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲本

公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之名店列下

成發號　榮昌號　榮德和　振源興　濟公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

利直南有限公司告白

本公司所估之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒暢流過盛奸商志圖射利致魚目混珠不分美惡而 諸君有啖以飲此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈聞遍知免受假徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也取意所

近來竟有僞徒假冒本公司正金鐘標其標籤做傚本公司之款式少有不慎受害甚深因本公司所估之正金鐘標不惜工本務以極上質醫料故以做曾飲此酒者雖知其益遠近馳名爲攝健顧實福之氣唯聲同標

嘉恕鈕公司

發大衆估其所故之僞比之本公司與本公司所運到正金鐘標其相類稱已禀官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細認勿爲僞者所誤再者本公司正金鐘標有所刊標頭爲據茲將標頭三式附刊報中以免誤認徒此佈 聞

大英一千九百零七年二月二十號

利直南有限公司 謹啓

蔓賣格外相宜

由本號代辦運出水免稅酒價更屬廉平比之貴客親到香港購辦更為相宜便捷

宣統二年正月廿六日

嚐 羅奇生酒 吻

馬嘜

LOH KEE SENG Singapore.

本號老店天津羅恒益各種美酒向消金山各埠久已馳名今承本坡酒例改良辦來

自辦天津各色美酒

發沽香濃味美確為津酒正裝與別家轉托扣雜者不同請為嘗試當知真偽

各酒價目繁多茲洋玻璃樽酒開列

玫瑰露酒	銀九角	玫 酒	銀九角	廣同濟跌打酒	四角半
頂陳露酒	八角二占	紹興酒	五角半	廣同濟風濕酒	九角半
蓮花露酒	八角二占	黑糯米酒	五角半	廣同濟百歲酒	六角半
五加皮酒	八角二占	白糯米酒	五角半	廣同濟毛鷄酒	七角
				廣同濟衛生酒	六角半
史國公酒	八角二占	青梅酒	六角	廣同濟三鞭酒	六角半
高粱酒	銀九角	茅根酒	六角		

羅同濟虎骨木瓜酒 八角半

羅奇生謹啟

LOH KEE SENG.
SINGAPORE

羅奇生酒房

本號致和港好米酒九州府人多知之茲如法在本坡蒸釀純用糯糵米醋釀成並無文酒花糖雜質

自蒸正氣各色米酒

大有壯氣補血之功故無燥喉齕肺之患凡屬中國人請飲中國之酒

本酒房謹啓

羅奇生

凡各貨物俱用馬嘜別人不得假冒影射

經在大英政府注册

總發行處中街門牌弍十八號羅廣同濟各欵藥酒

羅奇生

自辦各色洋酒

自甑各色米酒

自辦天津美酒

發行

分售處
丹戎巴葛律二百六十八号奇發
牛車水弟拾号奇興
新北棠二十二号奇安
小坡大馬路四百六十九号奇祥